

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE.

NV/89/41

UN LIBRARY
OCT 20 1989
UN/ISA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bulgaria and Chad to the United Nations.

17 October 1989

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bulgarie et de Tchad auprès de l'Organisation.

17 octobre 1989

PERMANENT MISSION OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA
TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF THE
REPUBLIC OF CHAD
TO THE UNITED NATIONS

JOINT COMMUNIQUE

The Government of the People's Republic of Bulgaria and the Government of the Republic of Chad expressed their sincere desire to strengthen the ties of friendship and cooperation on the basis of mutual respect for national sovereignty and non-interference in the other country's internal affairs.

In consequence of this, they decided to establish diplomatic relations at the level of Ambassadors as of October 10, 1989.

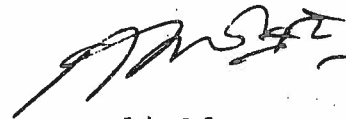
In issuing this Joint Communique, the Governments of the two States express the hope that diplomatic relations will contribute to the strengthening of the ties of friendship and mutual cooperation in the interest of the two States.

For the Government of the
People's Republic of Bulgaria



Alexander Stresov
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
First Deputy Minister
of Foreign Affairs
Permanent Representative
of the People's Republic of
Bulgaria to the United Nations

For the Government of
the Republic of Chad



Mahamat Ali Adoum
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Chad
to the United Nations

New York
October 10, 1989

PERMANENT MISSION OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA
TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF THE
REPUBLIC OF CHAD
TO THE UNITED NATIONS

M
A

New York, October 10, 1989

Excellency,

We have the honor to inform you that, as of October 10, 1989, diplomatic relations have been established between the Governments of the People's Republic of Bulgaria and the Republic of Chad.

We, therefore, kindly request Your Excellency, to transmit the enclosed Joint Communiqué, both in French and in English, which we have signed on behalf of our respective Governments, to all Member-States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
People's Republic of Bulgaria



Alexander Stresov
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
First Deputy Minister
of Foreign Affairs
Permanent Representative
of the People's Republic of
Bulgaria to the United Nations

For the Government of
the Republic of Chad



Mahamat Ali Adoum
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Chad
to the United Nations

H.E. Mr Javier Perez de Cuellar
Secretary-General
United Nations
New York

COMMUNIQUE CONJOINT

Les Gouvernements de la République Populaire de Bulgarie et de la République du Tchad ont exprimé leurs vœux sincères de voir se renforcer les liens d'amitié et de coopération sur la base du respect mutuel de la souveraineté nationale et de la non ingérence dans les affaires intérieures de l'autre.

En conséquence, ils ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau d'Ambassadeurs avec effet pour compter du 10 octobre 1989 à 15h00 de NDjamena.

En faisant cette déclaration conjointe, les Gouvernements des deux pays nourrissent l'espoir que les relations diplomatiques contribueront au renforcement des liens d'amitié et de coopération mutuelle afin de servir les intérêts des deux pays.

Pour le Gouvernement de la
République Populaire de Bulgarie



Alexander Stresov
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Premier Vice-Ministre des Affaires
Etrangères
Représentant Permanent de la
République Populaire de Bulgarie
Auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement de la
République du Tchad



Mahamat Ali Adoum
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République
du Tchad
Auprès des Nations Unies

MISSION PERMANENTE
LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE BULGARIE
AUPRES DES NATIONS UNIES

MISSION PERMANENTE DE
LA REPUBLIQUE DU TCHAD
AUPRES DES NATIONS UNIES

New York, le 10 octobre 1989

Excellence,

Nous avons l'honneur de vous informer qu'à compter 10 octobre 1989, le Gouvernement de la République Populaire de Bulgarie et le Gouvernement de la République du Tchad ont décidé d'établir des relations diplomatiques entre leurs deux pays.

En conséquence, nous vous prions de transmettre le présent communiqué conjoint, en français et en anglais, qui a été signé au nom de nos gouvernements respectifs, à tous les Etats membres des Nations Unies pour leur information.

Veuillez croire, Excellence, à l'assurance de notre haute considération.

Pour le Gouvernement de la
République Populaire de Bulgarie



ALEXANDER STRESOV
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Premier Vice-Ministré des Affaires
Etrangères
Représentant Permanent de la
République Populaire de Bulgarie
Auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement de
République du Tchad



MAHAMAT ALI ADOUM
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République
du Tchad
Auprès des Nations Unies

S.E. M. Javier Perez de Cuellar
Secrétaire Général
des Nations Unies
New York